居樂實業公司

本公司設立于茲、凡三十餘年、專營大小生意、房產，柏文，旅店等實業買賣，及各項燕梳，信譽卓著，深爲各界社會人士讚許。現特聘梁慧超女士擴爲僑胞服務、垂詢惠顧無任歡迎。

辦事處
W. E. Sherlock Co. Ltd.
720 ROBSON ST, MA. 9252
住宅
Res. 519 W. 14th Ave. EM. 8540

計劃系統的貯蓄維持安定的生活
保障家庭的幸福
請購買人壽燕梳
垂詢惠顧無任歡迎

帝國人壽保險公司代理梁春廣

辦事處
The Imperial Life Assurance Co.
455 Granville St. PA. 3335
住宅
Res. 519 W. 14th Ave.
EM. 8540 Vancouver 9, B.C.

元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
262 Pender St. E
PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新到
一九五六年度
春季超等去(蒂)花菇
大帮登市

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3- 3032 Vancouver, B. C.

新到
香港元朗五十磅庄
絲苗米
東洋大菜絲　涼粉草
新白菜干
新蓮藕干
合時各種菜米

「躍市砵」
爲加拿大最好之香烟

世界新聞

中共計劃建築成都昆明鉄路綫

香港泛亞社電。北平廣播透露。中共已開始測量。及計劃建築其西南鐵路網中。最長之幹綫成都鐵路。幾路北起成都。經新津及峨眉。渡大渡河。向西南伸展至西昌。渡安寧河。伸入雲南。以昆明爲終點。全綫長約一千零六拾公里。據廣播稱。第一步計劃。及測量工作。爲幾路之南北兩段。約五百二拾公里。可能於今年年內完成云。

該路之建築。對共產侵略集團。有極大之政治。經濟及戰略意義。不特中共可利用幾路。爲滲入東南亞之捷徑。且因自成都通往寶雞之鐵路即將完工。與橫貫中國大陸之隴海。與蘭新鐵路相聯接。溝通西北及西南交通。蘇俄勢力。亦可直接伸入東南亞。對亞洲自由地區。勢必構成新的威脅。

自日赴美學生今年驟形增加

東京泛亞社電。此間航業界報導。日本學生赴美入學者近來大爲增加。今年起初六個月中離日赴美之學生較去年同期增加百分之五拾。自日駛美之輪船客票常在敢程前兩個月。即已訂售淨空。

中共聲稱上海商港復興

東京合衆社電。北平電臺報告稱。上海現正恢復其以前爲世界大商港之重要地位。

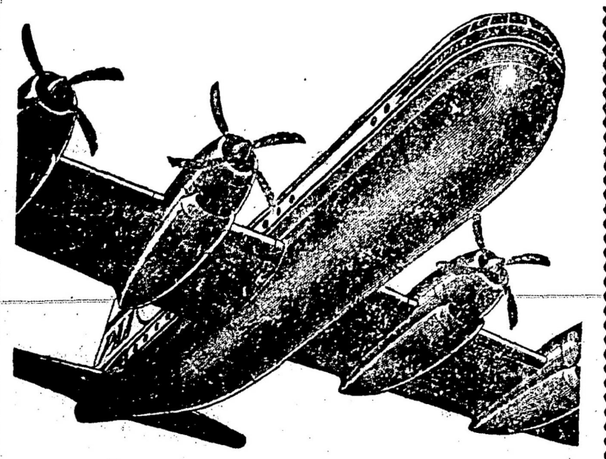
據北平電臺報告。上海自九五六上半年之出口總值。達空前之紀錄。

北平未將實數提出。只謂上海本年上半年之出總值等於一九四七年全年出口總值百分之拾七點五

◎莫抓。用新靈驗藥水
PELPURA LOTION 漂普萊藥水，專醫爛脚趾縫，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之虞，不須用布繃護，一試便知功効，每料壹圓五毛及貳圓五毫，C.O.D. 加毛半
藥房在地下層
J. P. KEULY, Pharmacy
736 Granville St.
Vancouver, B.C.

買或賣
旅館
柏文
樓宇
房屋
雜貨舖
請來見華僑界最大之實業買賣商號
莫西屏
廖若仙敬啟
莫氏實業貿易有限公司
HOY'S BROKERAGE LTD.
539 Main Street Vancouver 4. B. C. MA. 9621

◎新型西餐館出賣
本西餐館連實業位于亞爾尼利慎血埠式街。設備新型上等傢俬。地位適中。向來生意興旺。惟限于人力問題。各股東願割價出賣。如有鍾情願爲斯業者。請函商面洽均佳。如在卑詩者請就近與雲埠關邦健先生面洽。如在亞、沙等省者。請直接與本餐館主人商洽。如欲獨買生意亦由尊意。
通訊處 CLUB CAFE
638 2nd St,
Medicine Hat, Alta.
駐雲埠電話 TA. 4091



港機飛往香港
偉機宏專最行界旅世虹搭彩請
飛
來回機票 三藩市—香港 $1008.00 另稅
汎美世界航空公司、獨有舒適安全雙層飛機、橫渡太平洋、
㊀双層超空「飛剪號」★比其他橫渡太平洋飛機，馬力速度更大。
㊁汎美班期，比其他公司多，諸君可隨時由美西起程。
㊂只汎美有直接飛機，由三凡市，羅省，舊路，砵崙經檀香山溫煖陽光航綫，直飛香港。
㊃沿途有華籍職員，招待傳譯。
㊄汎美有「分期交欵辦法」，諸君可交現欵十份之一，其餘可分二十個月供滿。
㊅汎美並有「先期付欵」辦法，便利諸君戚友搭机來美，「先期付欵」小冊，可向本公司或旅行社索閱。
㊆汎美橫渡太平洋，有廿一年之經驗，其駕駛員中，曾經飛行百萬英里者，有一千二百名，曾經飛行三百萬英里者，有百餘名，諸君搭本公司飛机，百分安全，詳情請向各旅行社，或汎美分行接洽。
經驗豐富　允冠全球
◁註冊商標—美國政府註冊▷
PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE
PHONE TAtlow 2121
Ticket Office 590 West Georgia Street
Vancouver B. C.

◎水龍煤氣煖裝
修裝水龍水喉煖氣各項工作歡迎光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映該諸時事實片

◎周代英醫廬
遠近聞症　函詢即答
Chang Chun & Co.
433 GORE AVE.
Vancouver, B. C. Canada

達明記
大小木工傢
私油漆裝修
裱花紙　華友
光顧價錄廉取
722 E. Fender St.
PA. 9109
Vancouver, B. C.

◎裝修水龍煤氣煖氣
Hugo C. Orre & Son.
348 Powell St.
TA. 2927 或 HA. 5267L

◎專醫瘋癱症
特辦蘇濟仙藥每瓶廿元
擅紅仙方每瓶五元
應驗天竺膏藥每張一元貳毛
WONG QUON KEUY
3317 W. 8th Ave.
Vancouver, B. C. BA. 5005
廣生藥局黃君鉅啟

◎四拉蒙露天戲院
本戲院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀賞濶風景且放映有色畫片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車入場僅收六毫連稅在內
畫子十二歲以下免費
Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

美國總統輪船公司

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES
BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG
往香港在未購票之前請查詢
美國總統輪船的經濟票價
兼行如度假的克利夫蘭大統總輪船
城市總統輪船
安二克蘭田格公司
逸仙輪
橫濱
小呂宋
頭等位　二等位　三等位
單程六百五十五元　一百四十七元
來程頭等位　二等位　三等位
單程三百四十五元　六百五十元
往香港的經濟三等位船票
票價是近代交通最便宜之一等票
休假免費膳宿有華商大廚師男女管事為旅客服務諸君可能在加交給給
祇需的船脚連其親友由香港前來開於購票一切手續就近與駐加總代理
埠安號或各旅行社相商
AMERICAN PRESIDENT LINES
The Carefree Sunshine Route to and from Hong Kong
Chinese Passenger Office
781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD.
General Agent
254½ Pender Street East
Vancouver, B.C.
美國總統輪船公司
華務部設在舊金山

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司
加總代理
埠安均號
均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏亞鐵路火車票
辦理回國轉照各種旅行文件
爲飽遭家眷來加拿大在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。保証有位。快捷妥當。欲知詳細。請向各埠分代理。
由大埠開往香港船期
威爾遜總統　七月十式日
克利夫蘭總統　七月三十一日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統　七月九日
威爾遜總統　八月三日
Quon On Co. Ltd
254½ E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025